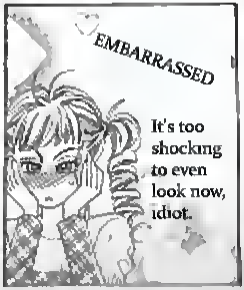
금지된 키스

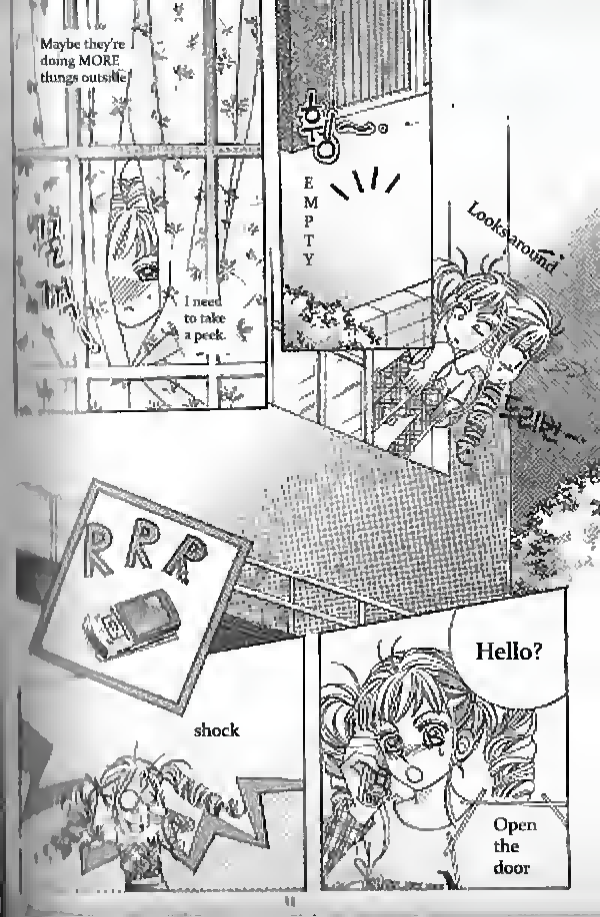
Han Ya-Rang

ACACIA15
SCANLATIONS

It's already so late! I should hurry and sleep
Hm? What's that?
It's Shin!
chu~

I haven't even had my first kiss, yet he brings a new girl each day to kiss.

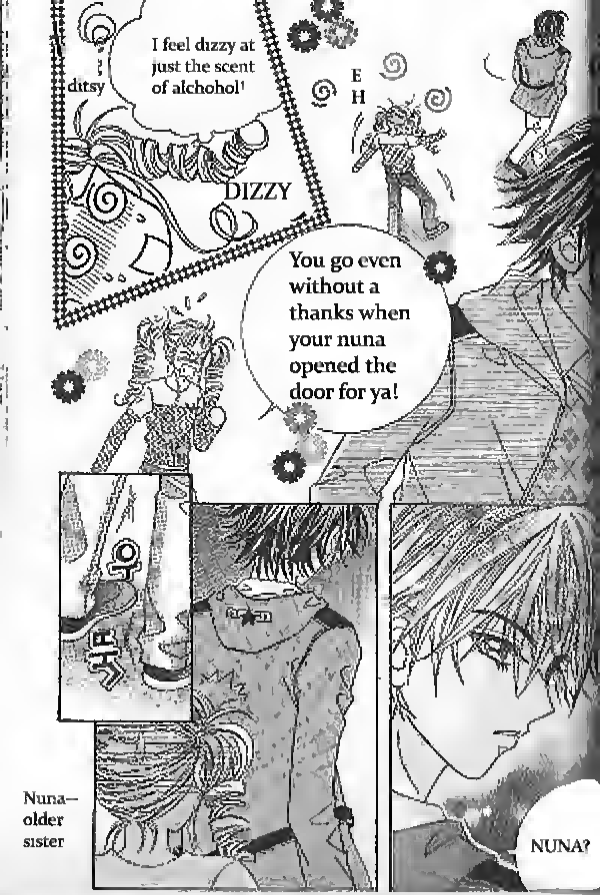



Maybe they're doing MORE things outside
I need to take a peek.
EMPTY
Looks around
Hello?
RRR
shock
Open the door

Huh?
What?
Hello?
Wh
is
it?
SHIT! Just openthe door and get this over with!
It's Shinhee.
No way! I don't care what you do, but I ain't goin down there!
I want to say,
But...
I'm scared of him.
Yeah, I'm going down now
Of my youngest brother.

Why oh why am I weaker than my brother?
SIGH
Not only is he a demon, he is also his school s jjang.
jjang school gang leader
We aren't related by blood, but we live under the same roof. We are THAT kind of family.
He tortures me every-time he gets.
No matter what I do or where I go for help
I'm bound to lose.

F
W
I
P
You slug, you couldn't just dash down to greet me?
What will you do without me?
I would have stayed outside.
BURP
Ew! Did you drink beer?



Nuna—older sister

Yes, nuna!
Nuna, huh? And you are just another midget!
SMIRK
MIDGET? ARE YOU KIDDING ME?
Did an ant ever tell you he wanted to be friends?

Eeeeee..!
Demon!
Devil!
GRR!
Don't just frown at me! DO some-thing!
Chillax Those who suffer always win!
And it's not even the first time
Stay calm, stay calm, stay calm...

OW! MY HEAD!
The door's locked?!

Heh!
Open the door!
Open the darn door, SHIN!
Who's knocking like that at this time of night!
MOM!

Haeun, it was you?
You f*cking b*tch!
Mom! Shin, he-
Do you even know what time it is?
Do you not worry you'll be kidnapped? Killed?
Eh? she misunderstood!

No, mom! Shin-
Don't Shin me, you brat! Just go!
But Mom, Shin-
It really wasn't my fault! Why does SHIN never get in trouble?!
GO!

GASP
Crazy, Crazy!
I really slept until now?
It's all thanks to Shin!
Bye Bye!

SHOCK
!
Well, he wouldn't dare ignore me. He owes me. Big time.
I should order him to drive me to school.
Hey, Shin! Drive me! I'm late because of what you did last night!
If you can't take me to school, take me at least to where I can ride the bus!

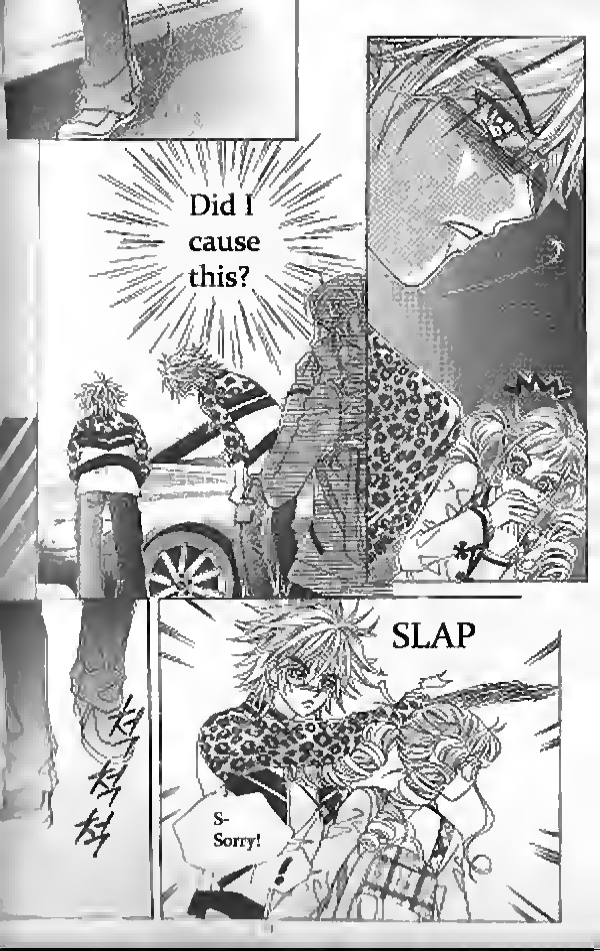
You crazy? You're too heavy, the tires would go "bam"!
Bye, slow poke!
HHO
Shin Lee!
I don't even weigh that much!
He's a dirty little scum!

Ah! Bus number 311!
311
If I miss that one, I have to wait 30 more minutes!
I don't know, I'll run for it!
Either I live or I die!

부우-
Chu~! Darling, mmm... Darling!
Shit, don't cling onto me!
Don't cling on to me, shit!
When will you be done? I'll miss you~!

Get off!
Kyaaa~!
Shit! What the hell!

Help me!
SCREECH
끼이익


Did I cause this?
SLAP
S-Sorry!

A sorry is not enough! Look at my damaged car!
Do you even know how much the darn car cost me?! I should MURDER you!
I'm sorry, but that's too much!
Too much?! Have you thought about my CAR?

Great. Early in the morning, I had a meeting with a homeless poor-ass that destroyed everything.
What?! I'm not homeless! I'm not a poor ass!
Yeah, you are
Can you even imagine how much?
I'll pay it full!
Don't kid me! I'll pay you the fee or whatever it takes for you to get your car fixed!
$100000!

Ten... Ten thousand? Not even one thousand?
No way! You're lying!
Oh, wait! Maybe more, including taxes etc.
Just give me.. $15000!
No- no way! I could never earn that much!

Tch, too expensive, huh?
I'm not stupid, and your peasant school uniform tells it all.
What's wrong with him?
I am not some peasant! I may not have the money now, but I'll surely pay it back in full! I'll get some job!

You'll get a job or something? What kind of job are you talking about?
Don't tell me! A sewing job?! No? Well, not even the sewers will want a beggar as their coworker!
The bumper's mushed up!
GLARE
hehe...
A beggar? You're kidding me!

My house?
So much money!
I'm sorry!
퍽 퍽
We have no choice but to go your house.
No way!
Come on.

WAAH!
Waah! No! I beg you, I'll never do anything again!
You should have been that way in the first place, you filthy peasant
Well, now that you're begging me, I'll borgive you!
Uh... Isn't it forgive, not borgive?
SHUT UP!

Now that I look at you, you look quite strong.
?
Gran, you're fired. Never show up again.

Hand over your phone.
What?
Don't make me say it twice. I'm tired.
Dig
Here...
Beep Beep

You don't have to pay the money. Just be my housekeeper for a year or so. Oh, and you have to do the maid work.
Eh? A housekeeper?
Yeah. Don't you love your new job?
I really can't I'm too young, I have studies, I have school...
You don't have to take the job. Just pay up

The money?
Or housekeeping?
Do I even have a choice?
I'll just take what I can for now
I'll do the job
Whenever I call you, you must come straight to me and do whatever I tell you to do. The laundary, cooking, dish washing...
If you slack off or ignore me...
I go straight to your house. Get it?

NOD.
Yes.
I'll call you later, get it before I call you twice. I hate waiting
Darling, come on! We're late!
See you later, beggar girl!

A house keeper at this age.
That's it, I'm dead.
DRIVE
It's all Shin's fault!
Kya! What do I do!
I'm late! I'm tardy!

Cafeteria
Glug
Gulp
Gulp
Gulp
Stop it! You look like a starved cow! The boys will run away, crying that they're scared of you and that they can't stand you!
Boys or not- I need to get energized for the day, from now on till forever
I'm going to be a house maid from now on...

Oh Ho Ho Ho ~~
Shit, I'm already down and now THIS chick —
YOU gaining energy? Oh, if YOU gain any more energy, you'll SO be in TROUBLE!
Hey! Jiyun Yoon!
Oh! Look! It's Shin Lee!
Kyaa! ♥
What?

Ooh la la!
Even as he eats, he is so hot!
Hmph
I could never have regrets if I dated someone like him ever before I died!
He's so the opposite of hot- are the actual hot people frozen up?
Girl! If he's not hot, who is?!
Look at all the girls that go stare at him.
Even the old lunch ladies are staring!

His face is better than a super star's, he's a good fighter... He's everything that a girl could hope for!
Yes, I know he's immeasurably hot. I know, alright?
He could make anyone passing by him on the streets look back no matter what time or where
It reminds me of what happened five years ago, when I first met him
Haeun, you are the older sibling so greet him first. He's your younger brother from now on, so cooperate with him and be nice!
A face that looked as if it had been cut in the shape of a crescent moon, and the sky black eyes that peered back at me –

Hello! My name is Haeun! I'll be your sister from now on, so let's have fun together!
Hey, you have some disease? Ugly people have no right to even talk to me!
I don't need and I don't want an ugly sister like you so if you want to live crawl or walk away from here
E H . . ?
If you act as a sister or somethin' around me, you know you won't survive in this world. Get it?

Mom! Don't divorce, or at least don't remarry! Shin scares me!
You're too old to be like this! Let go, you're embarrasing me!
Is it all if he's hot? He's a brat, he is inhumane, he complains so much about food that took hours to cook up, and oh he's such a perfectionist!
Haeun, you're acting like you know him!
It's a secret that we know eachother at school!

Ha! Of course I don't even know him clearly!
That's just how he looks to be, is all! Trust me!
I don't remember when it came up or who came up with the thing., I just know it sort of happened, automatically
Don't tell anyone else what you just told me. There is a whole fan club that could just whip you up with knives at the first word that pops up
GULP

Ah~! What good weather! Such a pity to be in school during this sort of day!
vuuu.
Hey! I think you got a call!
Oh! You're right!
Hello?

Hey! Beggar girl!
Didn't I tell you to pick up before the phone rings twice?
W- Why?
You look ugly, but you're also stooopid!

Sorry! It's class! I have no time for you! At all!
I saved a poor cashless girl and that attitude is the girl's reply?
Maybe I should just send you to jail or something!
H I C !
Sorry! Don't worry! I'll never be so rude again!
Come to Felix A Apartments by 6, #1003!

For each one minute you are delayed, your payment will be increased by a month!
Wait, 6? Hello? Hellooooo?
What kinda world is this?
Why? Who was it?

The dude I fought this morning!
Ah~ That bastard, huh?
What did he say?
I'm supposed to get to his house and do work by 6 P.M!
WHY OH WHY IS MY LIFE SO MESSED UP?!

Yeah, Shihu, who was it?
Who was it? You look pretty content!
Un, the official house cleaner
Eh? House cleaner?
Psh, you like talking to some housekeeper?

Huu, I'll enjoy going back home from now on!
?
?
How in the world will I tick her off? I feel great just thinking!

Hey, hey! I don't get it! Speak more clearly!
You've both seen the "mark" on my car, right?
Yup
It was the car you loved most in the world, and you have a big "mark" on it now.
I was just talking to the girl who did that to the car
Instead of recieving the not-too-much fee for fixing my car, I'll make her my house maid and mess her life up!

AAH! MY LIFE IS OFFICIALLY RUINED!
Where we going?
I'll show you somethin good, follow me!

Eh!
It's Shin!
I'm going crazy thanks to Jiyung!
It's so lucky that we've seen him so much today! Let's stay a little longer!
No way! I'm going home!

Shuffle
Sit down! If we go now, we'll be caught. And if we're caught, we'll be in so much trouble
Shin may look that way, but I've heard he has a bad attitude and personality
Trust me, I know his attitude better than anyone else.
Even when he's smoking he's super sexy!

Look at him! How do you think it would feel when you kiss him?
No sister spies on her younger bro. Jiyung, you kill me way too much.
You have a cell, right? Gimme!
Here. Keep it.
찰칵 찰칵..
Ooh! Great view, great lights! Ooh!

What do you think you're doing!
My cell doesn't have a cam! Yours is awesome!
Send the pics to me by email later, alright?
Are you kidding me?
Just a little more!
Shit! Just come out!

Yes?
Jiyung Yun
I'm gonna go, okay?

Hey! Wait for me!
Haeun! Haeun Lee!
Ugh! She'll see to the end of me! What's she thinking, yelling out my name like that? We'll be so damn caught!
Can't you please shut the crap up?
Shin's going to find out! And it's not like I can just go and kill her now of all times! It's too late and ..
Haeun!

They're running so fast!
And they're escaping~! Like Carl Lewis!
Should we go get them?
Leave them be for now.

ハァ
ハァ
ハァ

A sister gazing at her younger brother, and then even getting caught!

Seriously?
Just chill, enjoy life.
Whatever. I'm gonna sleep now
Maybe it's because I was running so fast. My heart is still beating so quickly
I hope Shin didn't hear my name. Rather, I hope Shin didn't hear anything at all. Even if he did, I hope he didn't think of me.

Fufu, poor beggar girl, just when will you arrive?

So this is Tower Palace, where the richest of the rich live!
Even all the people are all sparkly!
Is it a hotel or an apartment? It's so materialistic!

* a boyband

I'd heard that idols lived in Tower Palace!
And it turns out to be so true!
SHOCK
Which floor?
Floor.. Floor 10, please!
Soul reaper actually talked to me!
I'm going to brag at school!

I wish you all good health!
But why am I so happy?
I'm only here to be a housemaid.

It feels like I'm going into hell.
And I need to see HIM again.....
For each one second you delay, I'll increase your payment by a month!
JINGLE JINGLE

SHOCK!
eh..
Congrats on your first job!
SO DIRTY!

Is this a house? Or a dump?
Well, you're right on time!
You... never told me your house was so gigantic!

* Korean house measurement system

Oh, I live alone, so I bought the smallest house.
He lives alone? 75 Pyung? This could be used to build some factory house!
RRRI
Hello? Yeah, I'm home. Oh, they've all gathered up?

Hey! Don't just stand there! Clean!
So, where's the meeting place again?
Yes—

Who?
So pretty!
Oh, okay.
See you.
SNATCH

You want to die? I told you to clean, not touch my stuff!
The lady was so pwetty!
You touch any of my stuff ever again, and you'll have a guaranteed spot in jail.
All I did was look at a picture!
Y-yes! I see!
It's not like it was destroyed!

I'll be out, so clean up well, okay?
I'll check later on, and if I find even a speck of dust.. Beware
쾅
으-윽

Shit! He's such an obnoxious beast!
He's not even a supermodel, why hang that BIG picture of himself up?!
Here's to revenge!

Well, one thing for sure, he's super rich
Even the stuff in his junk pile are super costly!
Even if I just sell this thing, I could buy a house. A big comfy house.
Well, I'll just wash everything at the same time.
탁
탁

How can he live alone? Doesn't he have family?
I'll start with the basics.
Kyaa!
He's just one person, and he eats so much food!
Maybe his parents abandoned him because of his personality.

*oppa - older boy

Hey! Who are you to sleep at Oppa's house like this?
Beggar girl, how dare you sleep? Are you done cleaning?
Cleaning? What do you mean?
Don't mind her, and go shower. From today, she's just the housemaid.

What?
Shower?
A housemaid?
Wahahahaha!
You must be quite poor, to work as a housemaid at that age.
So Oppa, I'll take a shower!

I'll have to check to see if you didn't slack off, but...
As you can see, I'm pretty busy. So...
Go home now. Use the money to fetch a taxi.
What's up with him now!

He treats me bad, but I can't stand it anymore!
Hey! Take this back!
I don't need this kind of money!
And the bastard ate good food, huh?

Excuse me?
Eh?
Ah.
Uh...
Crap, major mess up.
Come on, you should take a shower too.
Is this not enough? Here, take more!
Of course
As for you, bye.
No! It's not supposed to be like this!

Should I just dump this here?
Nah, I'll have a chance to return it.
I have been stuck with that dude, and my life became horrid
INC
휘청. 휘청
Now I'm having painful cramps all over. ALL OVER.

3 - 2
시끌 벅적

Haeun! Big news, big news!
Big news?
There's a new student teacher!
Really?
He's male, hot, and super young! Kyaa~!

Be quiet. I can't concentrate.
It's just another student teacher
She's the chick who only studies. But why does she always stay second place- IN REVERSE ORDER?
I AGREE.

푸른

I'll be introducing the new student teacher now!
Be nice, listen to him, and create good memories!
Come in, teacher!

와-아-
샤방~
Hello? I'm Kukhyun Ji! Let's have fun for the next month I'm here!

Where do you live?
TCH
It just couldn't be a woman.
Can I call you Oppa in the future?
How old are you?
What's your number?
Kukhyin Sunbae...
It was you?

It will-
finally-
be worth
coming to
school.
헤벌레~
Hey!
Wake up!
What are
you talking
about?
It's like
fate that
comes out
only in the
movies.

I never thought I'd see my first love again like this!
First love?
He used to live next door to me when I was young I loved him, even back then. I was so sad when he moved away all of a sudden.
It's like a miracle to be able to see him again!
Oppa... How were you?
Do you know how much I missed you?

Wait, when you were in Elementary?
Uh... Yeah?
That was a while ago, quite. What makes you think he'll have remembered you?
He'll have remembered, I'm really sure of it!

I know he remembers me!
Thank you for the lesson!
It's always like this in the movies. They meet like this, then they fall in love...
I know! I'll go and check!

Kukhyun Opp-
Kyaa~ Where do you live?
He's like a supermodel. Everyone surrounds him, and I'm too far away.
Yes, there is no way he can recognize me
I'm just like nobody to him now

Hey, Haeun!
You're really Haeun, right?
Girls, excuse me for a second!
Um... Kukhyun Oppa...

You remember me?
WINK
How could I forget the snotty nosed little girl!
Snotty nosed?
콧물이게
You've grown, you're so beautiful that I almost didn't realize it was you!
Kyaa! My wi.*sh is finally coming true!

Shin, what should we do? The Boksung High gang has sent us a challenge declaration!
Find out the time, date and place. We'll show them.
That pathetic weakling gang? What do they think we are?
Eh, it's that new student teacher.

He looks like some nerdy Mr. Nerd, but he got some chicks, huh?

Why do girls like people like that? I don't get it at all!
Do you like that type, Bora?
Nah! There's only Shin for me!
Why even bother liking the idiot chick?
GR!
Bora, you know Shin hates you! Come to me, Bora! I'll treat you well!

Ho!
Ho!
Ho!
Bora Hwang.
Ye-es?
Do you think you can make him fall for you?

What?
Exactly as I said, do you think you can get to him?
Why?
Just for fun, of course.

Nothing is free in this world, you know? What will you give me if I...?
Really? Really?!
Anything you want.
Of course

I'll make him fall for me, I'm positive!
Remember your promise!
Of course.
No worries. Among the ones I've tried, the only person who didn't fall for it was Shin.
Tch, you really think someone like you can make someone like him love you?

OPEN
Drink up.

Uwaah! This is so good!
Welcome! And how are your parents?
Did I say something wrong?
Father died with a disease seven years ago...

I'm sorry... You must be so hurt.
No, please don't worry. I'm fine now.
Even if he does torture me daily
Besides, five years ago, Mother married into a rich family, so now we're rich! And I even have a younger brother!

You're beautiful and amazing.
You went through so many hardships yet you're the same as before...
From now on, come to me whenever you are in trouble, okay?
Thanks, Oppa...

SOB
WAA~ WAA~!
Why am I crying? Is it because of Oppa's tender eyes? Or his smooth voice?
Thanks, Oppa.
Or maybe it's just me. I just needed to feel like someone cared about me.
RRR

This just ruined the mood, huh?
poorass
Oh, him again?
Aren't you going to get the call?
Oh, no. It's not anything important.

I wonder how your parents are doing, my parents were worried as well! Let's go visit them together later on, oki?
DREAM CRACKED
Well, just remember that you got to see him, that's a good sign.
Oki!
Come see me when class is over!
I promise!

Her phone is off. my calls to her always ends with a beep.
How dare she turn her cell off now?
she'll regret having avoided me!
KICK

He's coming!

I'm saying this for the last time- don't mess it up
We won't, trust us.
We'll do fine, Bora!
Well, then, the game begins now!
YOK YOK.

Kyaa! No! Save me! Hic, hic!
What's the brouhaha about?
So just give the money, you bitch!
Aah! Hic, hic! Let go of me! Please!

Please, I lost my wallet! Can't it be tomorrow?
What the crap! You really think we'll believe such a thing?
I'm really not lying, hic hic!
What are you trying to pull here? You expect us to believe those lies?
People like you need a lesson!

KYAAH
GRAB
Can't you stop it?

What do you think you're doing? Are you guys gang members?
t a k
Who do you think you are? Mind your own business!
Hic, hic! Teacher, help me!

Alright. I'll help you, so please stand up.
What! He's a teacher! He's so young!
Shit! Let's go, girls!

Hey, you guys! Come back here, you twits!
Fufu... Good luck, Bora Hwang!
But really, Bora's such a great actress! I got the chills!
She said she wants to be an actress.

GRAB
Wait here. I'll go bring them.
Please don't go! Don't leave me here alone!
Are you okay? Are you hurt anywhere?

I was so scared! I thought no one would come for me!
You should have been careful- what if I hadn't passed by?

It's not good for you to sit on the ground for so long.

Aaah.
Are you alright?
I have no strength left in my legs, I don't know why!
I can't walk at all!
FUFU

Where do you live? I'll take you home!
I don't have a home.
What?
I don't have anything like a
Please, just go.

Thank you for helping me out.
3..
2..
5..
4..

Do you want to buy some hot cocoa? I'll buy it.

~♪
Uwack!
Poorass!
I'll kill you!
You're
dead!

Is someone talking about me? My ear itches.
Haeun, an official teachers' meeting came up. I think I'll be late, so don't wait for me and go straight to your mom's. I'll be there soon.

Tch, an official meeting? He's just a student teacher!
BAM
BAM
BAM
And I really wanted some alone time with Kukhyun Oppa—
VRMMMM-~
shock

Kyaa!
He did that on purpose.
Such a bastard.. He has a new girlfriend again.

He is so different from me... I haven't even had one boy friend yet.
We have absolutely nothing in common.
Maybe that's why I can't think of him as a brother.
It's been five years, yet he feels like a stranger to me
Maybe I should try to call Mom.

50 missed calls! Who could it have been!
Who could it have ever been?
Stupidass
Stupidass
Stupidass
Stupidass
You're kidding
RRR
Stupidass

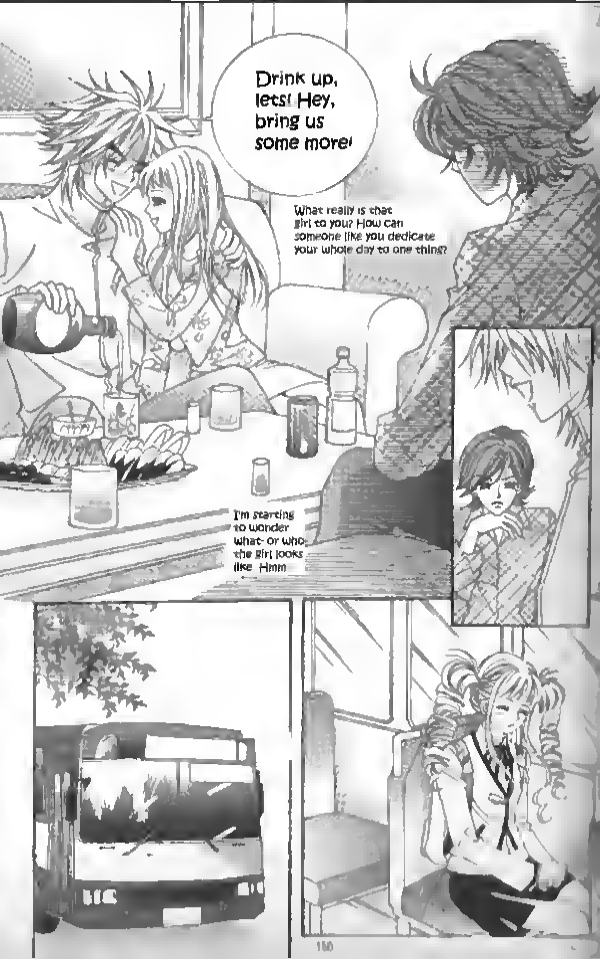
Hic! That was scary!
No! I can't be a house maid today!
Kukhyun Oppa promised he would meet me by Mom's store, which is in the city!
No one can disturb us and Kukhyun Oppa, we have a thing for eachother!

Finally, there is a signal.
Eh?
The phone is off. Please leave a message after the beep
Shit, am I a toy to that poorass?
Shihu, what is wrong with you?

Does she really think I can't find her if her phone is off?
Who is it, Shihu?
I told you before, that poorass
Is her name really Poorass?
Wait a sec.
I don't think I know her name...

Shit! How am I supposed to find her if I don't even know her name?!
We should have at least written a contract!
!
Wait, the uniform she was wearing was from Surim High.

MWAHAHA!
She dare think to run away from me? I'll show her! I just need to wait in front of the high school!
The prince like you is really going to ruin your reputation for a cleaner?
You're really going to waste your time and reputation for a house maid, now?
Wait for it, Poorass
Of course! Don't you know? To catch a raccoon, you must wait by the raccoon shelter...


Drink up, lets! Hey, bring us some more!
What really is that girl to you? How can someone like you dedicate your whole day to one thing?
I'm starting to wonder what- or who- the girl looks like. Hmm

DROAN
DROAN
BAM!
What, we're not even half way there yet.
Why am I so tired? Maybe because I spent so much energy last night?
I hear an autobike in the distance. I've heard it for quite a while now.
As if it is chasing me.

Strange, I keep thinking of Shin...
But that's impossible
Stop that weird way of thinking. I'm tired, go to sleep
Zzz.
Honk
BUS

VRMMM~~
Kyaa~! Haha!
Shin, why did you stop all of a sudden?
Hah?
Hah?

Get off.
Why, Shin? What did I do wrong? Why do I have to get off?
You're so heavy that my bike won't work! Get off now!

GASP!
Shin! I'll go on a diet so please don't leave me here!
Shit! Stop trying to tick me OFF and get off!
VRM

Shit, I don't have money for a ride!

End of volume 1

The Forbidden Kiss

Raw Credits go to Kangta
Translator- Karavelyn
Typesetter- Karavelyn

Basic credits------
--------Photoshop
--------Google
--------Han Yu-rang
--------The Korean Language

For downloadable chapters, icons, and earlier releases join the Tarot Cafe!

http://tarotcafe.ucoz.com